

# *Rodgers & Hammerstein* *Transcriptions*

FOUR TRANSCRIPTIONS  
FOR SOLO PIANO

BY

STEPHEN HOUGH



Josef Weinberger Limited

12 - 14 Mortimer Street

London W1N 7RD

Tel.: 020 - 7580 2827 Fax.: 020 - 7436 9616

E-mail: [general.info@jwmail.co.uk](mailto:general.info@jwmail.co.uk)

Web Site: [www.josef-weinberger.co.uk](http://www.josef-weinberger.co.uk)

# INTRODUCTION

After a conventional, printed recital programme, the unannounced encore usually provokes either a smile of recognition, or a quizzical wrinkle of perplexity. These Richard Rodgers transcriptions were intended to do both: familiar faces appearing in strange surroundings; popular melodies wearing their concert dress with surprising ease.

Although perhaps not so surprising, for Rodgers was not only one of the greatest melodists of all time, but was classically trained; and in *The Carousel Waltz* and *The March of the Siamese Children*, he uses classical influences with consummate skill and inventiveness - (I'm sure that Prokofiev would have been proud to have written the latter piece!). And, in the final analysis, a really 'good tune' makes any rigid division between popular and serious music delightfully irrelevant.

STEPHEN HOUGH

# CONTENTS

1.	The Carousel Waltz .....	1
	from CAROUSEL	
2.	My Favorite Things .....	15
	from THE SOUND OF MUSIC	
3.	Hello, Young Lovers.....	22
	from THE KING AND I	
4.	The March of the Siamese Children .....	25
	from THE KING AND I	

# RECORDINGS

Numbers 2 and 4 are featured on:  
The Piano Album - VIRGIN CLASSICS VBD 5 61498 2 (2CD)

Numbers 1 and 3 are featured on:  
The New Piano Album - HYPERION CDA67043 (CD)  
*(Available from Autumn 1999)*

The cover photograph of composer Richard Rodgers and lyricist Oscar Hammerstein II is reproduced by kind permission of The Rodgers & Hammerstein Organization

# Rodgers & Hammerstein

## Transcriptions

### 1. The Carousel Waltz

from CAROUSEL

RICHARD RODGERS

Piano transcription by

Stephen Hough

Andante

15

*ppp possible*

*p dolce*

*p*

This system contains measures 15, 16, 17, and 18. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music is in G major. Measure 15 starts with a piano introduction marked *ppp possible*. Measure 16 has a *p dolce* marking. Measure 17 has a *p* marking. Measure 18 continues the melody. The bass line consists of sustained chords.

9 (15)

*sempre ppp*

*sempre p dolce*

*col 8ve basso*

This system contains measures 9, 10, 11, 12, 13, 14, and 15. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music is in G major. Measure 9 starts with a piano introduction marked *sempre ppp*. Measure 10 has a *sempre p dolce* marking. Measure 11 has a *col 8ve basso* marking. Measure 12 has a *sempre ppp* marking. Measure 13 has a *sempre p dolce* marking. Measure 14 has a *sempre ppp* marking. Measure 15 has a *sempre p dolce* marking. The bass line consists of sustained chords.

16 (15)

8 *ppp legato*

*mp RH*

*espressivo*

This system contains measures 16, 17, 18, and 19. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music is in G major. Measure 16 starts with a piano introduction marked *ppp legato*. Measure 17 has a *mp RH* marking. Measure 18 has an *espressivo* marking. Measure 19 has a *ppp legato* marking. The bass line consists of sustained chords.

Copyright © 1945 by WILLIAMSON MUSIC

Copyright Renewed

This arrangement Copyright © 1998 by WILLIAMSON MUSIC

International Copyright Secured All Rights Reserved

ISMN M-57005-029-1

21 8

RH

24 *loco* 15

RH

Ped.

26 *loco* 11 **poco a poco accel.**

pp

Ped.

30 *p* 8 *pppp*

Ped.

37 (8) *loco* *mp cresc.*

3

43 **allargando**

Musical score for measures 43-49. The piece is in 6/4 time and key of D major. It features a slow, expressive melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include piano (p) and forte (f).

50 *molto cresc.* **Waltz tempo**  $\text{♩} = 60$

Musical score for measures 50-51. The tempo changes to Waltz tempo (♩ = 60) and the time signature to 3/4. The music is marked "molto cresc." and "f". A "Ped." marking is present at the beginning of the system.

52 *loco*

Musical score for measures 52-56. The music is marked "loco". It features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf). A "sempre con pedale" instruction is at the bottom.

57 *meno f*

Musical score for measures 57-61. The music is marked "meno f". It features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf).

62 **f**

Musical score for measures 62-65. The music is marked "f". It features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

66

mp

3 5 3 1 1 1 6

3 3 3 1 5 1

Detailed description: This system contains measures 66, 67, and 68. The right hand (RH) features a melodic line with a slur over measures 67 and 68. The left hand (LH) has a bass line with fingerings 3, 5, 3, 1, 1, 1, 6 in measures 67 and 68. A dynamic marking of *mp* is present in measure 67.

69

RH

f

5 1 5 6

Detailed description: This system contains measures 69, 70, 71, 72, and 73. The right hand (RH) has a melodic line with a slur over measures 72 and 73. The left hand (LH) has a bass line with fingerings 5 and 1 in measure 69, and a 5-fingered chord in measure 70. A dynamic marking of *f* is present in measure 72.

74

LH

mp

pp

loco

6 6 8 5

Detailed description: This system contains measures 74, 75, 76, and 77. The right hand (RH) has a melodic line with slurs over measures 74-75 and 76-77. The left hand (LH) has a bass line with fingerings 6, 6, 8, and 5. Dynamic markings include *mp* in measure 75, *pp* in measure 76, and *loco* in measure 76.

78 (8)

LH

p

3 3 7

Detailed description: This system contains measures 78, 79, 80, 81, 82, and 83. The right hand (RH) has a melodic line with a slur over measures 82 and 83. The left hand (LH) has a bass line with fingerings 3, 3, and 7. A dynamic marking of *p* is present in measure 82.

84

LH

mp cresc.

7

Detailed description: This system contains measures 84, 85, 86, and 87. The right hand (RH) has a melodic line with a slur over measures 86 and 87. The left hand (LH) has a bass line with a 7-fingered chord in measure 84. A dynamic marking of *mp cresc.* is present in measure 85.

89

Musical score for measures 89-92. The piece is in G major. Measure 89 features a left-hand (LH) accompaniment with a triplet of eighth notes. Measures 90-92 contain a right-hand melody with an 8-measure phrase, marked *mp* and *loco*. A dynamic of *f* is indicated in measure 90. The bass line consists of chords and single notes, with a 7-measure phrase in measure 92.

93

Musical score for measures 93-97. Measure 93 begins with a *loco* marking and an 8-measure phrase. The right-hand melody continues with various articulations, including a triplet in measure 97. The bass line features a 7-measure phrase in measure 93 and continues with chords and single notes. A *dim.* (diminuendo) marking is present in measure 97.

98

Musical score for measures 98-101. Measure 98 features a right-hand (RH) melodic line with a triplet and a left-hand (LH) accompaniment with a 5-measure phrase. Measures 99-101 contain a right-hand melody with an 8-measure phrase, marked *p*. The bass line consists of chords and single notes, with a 3-measure phrase in measure 99.

102

Musical score for measures 102-105. Measure 102 features a right-hand melody with an 8-measure phrase, marked (8). The right-hand melody continues with various articulations, including accents in measures 103-105. The bass line consists of chords and single notes.

106

Musical score for measures 106-109. Measure 106 features a right-hand melody with an 8-measure phrase, marked (8). The right-hand melody continues with various articulations, including accents in measures 107-109. The bass line consists of chords and single notes.



109 (8)

*cresc.*

Ped.

112 (8)

*f*

6 LH

6 LH

Ped.

115 loco

6

6

3

3

3

7

118

5

RH

8

loco

*ff*

*mf*

*ff*

Poco più mosso

122

*ff* martellato

128

RH 8 loco

LH

134

f

140

5

sfz

RH LH RH LH

145

15

brillante

loco

148 (15)

5

18

15

151 (15) *poco animato*

5 8 loco loco *fp*

156

3 3 *cresc.* 3 3

161

*mp* 3 *cresc.* 3 3

165 *più mosso*

8 loco *ff* LH 8 8 *Ped.* *Ped.*

170 *poco allargando*

*sfz* 8 loco 10 10 *Ped.* *Ped.*

173

10

8

7

7

*sfz*

*fz*

Ped.

176

7

7

14

8

LH

*mp*

*molto allargando*

*molto cresc.*

Ped.

178

7

7

*ff*

A tempo

180

7

7

7

7

LH

LH

184

7

7

5

3

*f*

*ff*

RH

Ped.

189

RH

*ff*

*non legato*

*molto dim.*

194

*p*

*mp*

197 (15)

*p*

*mp*

200 (15)

*p*

*non legato*

loco

204

*p*

*non legato*

poco meno mosso

rit.

208

Tempo I

214

RH

poco meno mosso

molto rit.

219

RH

A tempo

223

loco

227

231

Musical score for measures 231-233. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays chords and triplets. Measure 233 includes a triplet of eighth notes in the bass.

234

Musical score for measures 234-237. Measure 234 has a "LH *mf*" marking. Measure 235 includes an "8" above a slur and a "loco" marking. The right hand has complex fingering (5, 5, 6, 5, 1) and the left hand has triplets and slurs.

238

Musical score for measures 238-241. Measure 238 has a "cresc." marking. The right hand plays chords, and the left hand has a triplet of eighth notes followed by slurs and triplets.

242

Musical score for measures 242-245. Measure 242 has a "vol." marking. Measure 243 has a "f" marking. Measure 244 has an "sfz" marking and a "gliss." marking. The right hand has chords and slurs, and the left hand has chords and a glissando.

248

poco rit.

254

8<sup>-----</sup> **Molto più mosso (Presto)**  
loco

*ff* *p*

260

*cresc.* *f* *mp*

266

8 2 4 1 1

*cresc.*



(8)

272

1 5 3 1

*brillante*

*ff*

277

*loco*

2 2 2 2

282

*Pochissimo meno mosso*

*sempre ff*

8 8 8 8

287

(8)

3

*sfz*

# 2. My Favorite Things

from THE SOUND OF MUSIC

OSCAR HAMMERSTEIN II

RICHARD RODGERS

Piano transcription by

Stephen Hough

*Allegretto*  $\text{♩} = 63$

Musical notation for measures 1-7. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first system shows a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf*, *sfz*, and *p*.

Musical notation for measures 8-13. The melody continues in the right hand, and the left hand has a more active bass line. Dynamics include *p dolce*.

Musical notation for measures 14-19. The melody is more melodic in the right hand. Dynamics include *leggiero*. A *Ped.* (pedal) marking with a '3' is present in the left hand.

Musical notation for measures 20-24. The melody continues in the right hand. A '3' marking is present in the left hand.

Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
This arrangement Copyright © 1998 by WILLIAMSON MUSIC  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

25 *dim.*

3

*p*

30 8

*mf*

35 (8)

*non legato*

*mp*

3 3 3

3 3

Ped.

39 (8)

Ped.

Ped.

Ped.

3 1 5

*cresc.*

43 (8)

4 1 5 2 4

*f*

48

8

*f*

2 2

55

(8)

2 2

*mf*

60

(8)

*cresc.*

3 3 3

6

LH

64

(8)

*fz* *f*

*dim.*

*mp*

71 loco

*mf* *cresc.*

3 3

75

*f*

5 5 1 2

81 loco pesante scherzando

8

*sfz* *f* LH dim. RH

3 3 3 3

86

*p*

251 1

93 (8) loco loco espress. sempre *p* legato

99 LH RH

104 non legato pp

107 8 p scherzando 5

111 (8) 3 2 1 3 1 1 3 2 5 1 1 5 3

115 (8)

mf

118 (8)

121 (8)

loco

124 (8)

*molto* *cresc.* *ff* *RH* *Ped.*

131 (8)

*dim.* *mp legato* *loco* *mf* *loco*

138

Musical score for measures 138-143. The piece is in G major. Measure 138 starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in measure 141. The left hand provides a bass line with chords and a triplet of eighth notes in measure 141. A dashed line above the staff indicates a section of 8 measures.

144 loco 8

Musical score for measures 144-147. The piece is in G major. Measures 144 and 146 are marked *loco*. The right hand has a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in measure 147. The left hand has a bass line with chords. A dashed line above the staff indicates a section of 8 measures.

148

Musical score for measures 148-153. The piece is in G major. Measure 148 starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in measure 153. The left hand has a bass line with chords. A dashed line above the staff indicates a section of 8 measures.

154 (8)

Musical score for measures 154-158. The piece is in G major. Measure 154 starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in measure 158. The left hand has a bass line with chords. A dashed line above the staff indicates a section of 8 measures.

159

Musical score for measures 159-164. The piece is in G major. Measure 159 starts with a *dim. al fine* instruction. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with chords. The key signature changes to E minor in measure 162.



# 3. Hello, Young Lovers

from THE KING AND I

OSCAR HAMMERSTEIN II

RICHARD RODGERS

Piano transcription by  
Stephen Hough

Andante tranquillo ♩ = c. 132

Musical notation for measures 1-7. The score is in 3/4 time. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a bass line. The dynamic marking is *pp*.

Musical notation for measures 8-14. Measure 8 is marked with a piano number '8'. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line. The dynamic marking is *mp cantabile*. There are *pp* markings in the left hand at measures 10, 12, and 14.

Musical notation for measures 15-21. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line. The dynamic marking is *mp*.

Musical notation for measures 22-28. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line. The dynamic marking is *mp*.

Copyright © 1951 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II  
Copyright Renewed  
This arrangement Copyright © 1998 by WILLIAMSON MUSIC  
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world  
International Copyright Secured All Rights Reserved

29

*p dolce*

Ped.

36

*mp*

cant. con rubato

42

loco

loco

46

*mf*

50

loco

Ped.

53 *sfz mp* *ppp* 5 1 2 4

59 *p semplice*

66

73 *mf colla voce* *dim.* *rit.*

79 *a tempo* *poco rit.* *ppp niente*

# 4. The March of the Siamese Children

from THE KING AND I

RICHARD RODGERS

Piano transcription by

Stephen Hough

Andante moderato con grazia  $\text{♩} = 84 - 88$

Musical score for measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is Andante moderato con grazia, with a quarter note equal to 84-88 beats per minute. The score is written for piano. The first system shows the right hand playing a melodic line with grace notes and slurs, and the left hand providing harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *p dolce* and *ten.* (tension).

Musical score for measures 7-11. The right hand continues the melodic line with grace notes and slurs. The left hand features a more active bass line with eighth notes. Dynamics include *sempre p* (piano throughout).

Musical score for measures 12-17. The right hand has a melodic line with grace notes and slurs. The left hand has a bass line with chords and single notes. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *ten.* (tension).

Musical score for measures 18-22. The right hand has a melodic line with grace notes and slurs. The left hand has a bass line with chords and single notes. Dynamics include *p dolce* and *sost. ped.* (sostenuto pedal). Pedal markings are present at the bottom of the page.

Copyright © 1951 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II

Copyright Renewed

This arrangement Copyright © 1998 by WILLIAMSON MUSIC

WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world

International Copyright Secured All Rights Reserved

24

*Ped.* *Ped.* *Ped.*

*sost. ped.*

30

*mf* *pp*

*LH cantando*

*Ped.* *Ped.*

*sost. ped.*

35

*RH* *LH* *LH*

*Ped.*

41

*poco cresc.*

*Ped.* *Ped.*

*sost. ped.*

46 *mf* *dim.* *p* *pp* 8<sup>va</sup> loco

52 *ppp* *p* *ten.* *ppp* *p* *ten.*

57 *pp* 8<sup>va</sup> loco *p* *non legato*

62 *f* *sfz* *ff* *strepitoso* *p* *molto* 8<sup>va</sup> 3 3



88 8

subito *p* 3 3 3 *cresc.* 3

*mp* *p*

Ped.

92 (8) 8

*mp* 3 3 *f* *ff* 7

*mf*

Ped.

(8) 97

*mf molto dim.*

3

Ped.

103 8

*p* *pp* 2 1 *ppp*

3 3 3

Ped.



107

*murmurando*

*ppp*

*ff subito*

8

112

*non legato*

*pp*

*p*

sost. ped.

Ped.

Ped.

8

115

(8)

8

sost. ped.

Ped.

118

(8)

4

1

3

4

4

4

5

6

4

Ped.

(8)

120

3 3 3 3 3 3 3 3

sost. ped.

Ped.

123

loco.

RH

LH

sost. ped.

127

*p*

Ped.

(sost. ped)

131

3

135

RH

LH

Ped.

140

*mf* *p*

8

loco

145

*mf* *p*

150

*cresc.* *fz* *f*

3

155

ten.

*fz* *ff* *fz*

ten. *poco allargando*

8

# Stephen Hough Song Transcriptions

---

A companion volume of eight of Stephen Hough's transcriptions for piano is also available.

GRANVILLE BANTOCK  
Song To The Seals

EMMERICH KÁLMÁN  
Was weiss ein nie geküsster Rosenmund  
from *Das Veilchen vom Montmartre*

ROGER QUILTER  
The Fuchsia Tree  
Now Sleeps The Crimson Petal  
Weep You No More  
from *Seven Elizabethan Lyrics*

TRADITIONAL  
Londonderry Air

AMY WOODFORDE-FINDEN  
Kashmiri Song  
No. 3 from *Four Indian Love Lyrics*  
Till I Wake  
No. 4 from *Four Indian Love Lyrics*



Josef Weinberger Limited  
12 - 14 Mortimer Street London W1N 7RD  
Tel.: 020 - 7580 2827 Fax.: 020 - 7436 9616  
E-Mail: [general.info@jwmail.co.uk](mailto:general.info@jwmail.co.uk)  
Web Site: [www.josef-weinberger.co.uk](http://www.josef-weinberger.co.uk)